

Customer Name:

اسم العميل:

Account Number:

:

Date

Branch Name/Code

اتفاقية فتح الحساب Account Opening Agreement

بيانات العميل		بيانات العميل	
First Name /الاول	ا	Second Name /	ا ا
Third Name/	ا ا	Family Name/	ا ا
Nationality/	ا	Gender/	ا
Nationality 2/2 الجنسية		Marital Status/الاجتماعي	
Nationality 3/3	ا	No. of Dependents/	ددا
Date of Birth/ تاريخ الميلاد		Residence Status/	
Place of Birth/كان ا ميلاد		Education Level/	ستوى ا
Country Of Birth/بلد الميلاد			
Account Information and services		بيانات و خدمات الحساب	
CIF Number/ رقم العميل		Require ATM/ هل ترغب في الحصول على بطاقة	
Account Type/وع الحساب		Require Checkbook?/NO of checkbooks? هل ترغب في الحصول على دفتر شيكات ؟ كم عدد دفاتر الشيكات ؟	
Purpose of Account/الحساب		Statement Frequency/ رسال الحساب	
Do you want to receive transaction SMS alert/ هل ترغب في استلام رسائل تنبيه بالعمليات على		Do you want to receive marketing SMS/ هل ترغب باستلام رسائل تسويقية	
The National Address			
Building Number /		City /	
Unit No (if any) /		Postal (Zip) Code /	
District /		Additional Number /	
Street Name /			
Mailing Address		بيانات ا	
Apt. / Building Number/ رقم ا أو		Employment Status/الحالة الوظيفية	
Unit No/رقم الوحدة		Employer Name/ ا	
Street/الشارع		Employer Name Other/ ا	
P.O.Box/رقم الصندوق البريدي		Position/ ا	
Postal Code/البريدي ا		Department/الإدارة	
Additional Code/إضافي ر		Street/الشارع	
Other/أخرى		District/	
Major Intersection Landmark/ ر		P.O.Box/ رقم صندوق ا	
District/		Postal Code/البريدي ا	
City/ ا		City/ ا	
Mobile Number/رقم الجوال		Country/الدولة	
Home Phone/هاتف المنزل		Work Telephone/ رقم ا	
Fax Number/ رقم ا		Fax Number/ رقم ا	
Email/			
ID Details		تفاصيل الهوية	
ID Type/وع ا		Place of Issue/كان الإصدار	
ID Number/ رقم ا		Passport No/ رقم وازا	
Issue Date/ تاريخ الإصدار		Date of Issue/ تاريخ الإصدار	
Expiry Date/ تاريخ الانتهاء		Date of Expiry/ تاريخ ا	
Expiry Date MO/ تاريخ ا		Prof. In Iqama/ المذكورة ا	
Address in Home Country		العنوان ا الأم	
Apt. / Building No/ رقم ا أو		District/ ا	
Street/الشارع		Country/الدولة	
City/ ا		Postal Code/البريدي رقم ا	
P.O. Box/ رقم صندوق ا		Tel No/ رقم ا	

Customer Name:

اسم العميل:

Account Number:

:

Income Details		بيانات الدخل	
Monthly Income/الشهري ا		Estimated Net-worth/	
Source Of Income/صدرا		Other Income and Source/	
FATCA Compliance		الإقرار الذاتي للخاصين للضرائب	
Do you have a mailing address or PO Box in USA ؟ بريد في الولايات المتحدة الامريكية هل			
Are you a Resident of any country/countries for TAX purposes, outside of Saudi Arabia? الضريبة خارج المملكة العربية السعودية هل أنت مقيم خاضع للضرائب في أي بلد أو بلدان للأغراض			
Non-Documented, Reportable/العميل لم يقدم المستندات الثبوتية أو رفض التوقيع على النموذج			
US Tax Residence Status/للأمريكية			
Tax Identification Type/			
Social Security or Tax Identification Number/			
Self-Certification Form Status/			
Do you have effective power of attorney or signature authority granted to a person with U.S. indicia/ هل لتشغيل			
Do you have a standing instructions to transfer funds to an account maintained in the US هل			
FATCA Address Details (If any)		تفاصيل العنوان في الولايات المتحدة الأمريكية (إن وجد)	
Country/		State District/	
City/		Phone Number/الهاتف	
Street or PO Box Address/		Mobile Number/	
Politically Exposed Person (PEP)		سياسياً	
PEP Classification/سياسياً		Relationship Type/	
Relationship to PEP/للعلمي معرف سياسياً ؟		Related PEP Full Name/سياسياً الذي له ارتباط مع العميل	
Products , services and operations expected		المنتجات و الخدمات و العمليات المتوقعة	
High Risk			
Channels To Be Used			القنوات البنكية المتوقعة استخدامها
Branch/		Online/الخدمات البنكية من خلال الانترنت	
IVR/الهاتف المصر		ATM/	
Other/			
Products the Customer Interested In		منتجات و خدمات مهتم بها	
Wire Transfers	Credit Instruments	المنتجات الإئتمانية	
Cash deposits through branches monthly		شهرياً	
No of Expected Transaction			العمليات
Total Expected Amount in SAR			القيمة
Cash deposits through CDM monthly		شهرياً	
No of Expected Transaction			العمليات
Total Expected Amount in SAR			القيمة
Cheques deposited monthly			الشيكات المتوقعة إيداعها شهرياً
No of Expected Transaction			العمليات
Total Expected Amount in SAR			القيمة
Local incoming transfers monthly			الحوالات الداخلية المستلمة شهرياً
No of Expected Transaction			العمليات
Total Expected Amount in SAR			القيمة
International incoming transfers monthly		شهرياً	الدولية
No of Expected Transaction			العمليات
Total Expected Amount in SAR	(القيمة)		القيمة
Total cash withdrawal monthly		شهرياً	
No of Expected Transaction			العمليات
Total Expected Amount in SAR			القيمة
Local outgoing transfers monthly		شهرياً	المحلية
No of Expected Transaction			العمليات
Total Expected Amount in SAR			القيمة
International outgoing transfers monthly		شهرياً	الدولية
No of Expected Transaction			العمليات
Total Expected Amount in SAR			القيمة
Utility bills monthly		شهرياً	دفع فواتير

Customer Name:

اسم العميل:

Account Number:

:

No of Expected Transaction				العمليات
Total Expected Amount in SAR				القيمة
Payroll				شهريا
No of Expected Transaction				العمليات
Total Expected Amount in SAR				القيمة
المودعين الأساسيين				
Name1/ -1	Name2/ -2	Name3/ -3		
المستفيدين المحليين				
Name1/ -1	Name2/ -2	Name3/ -3		
المستفيدين الدوليين				
Name1/ -1	Name2/ -2	Name3/ -3		
الأساسيين				
Name1/ -1	Name2/ -2	Name3/ -3		

Main Bank					
Payroll					
Credit					
Investment					

General Terms and Conditions

Clause -1 -Recital-

1.1. The terms and provisions stated hereinafter to deal with the account(s) in the contract ratified by the Account Holder and BANK AL-JAZIRA, hereinafter referred to as the Bank. And the signing of this contract and the application for opening an account or any of the relevant documents by the Account Holder, confirms his understanding, endorsement and acceptance of the terms and provisions of this contract.

1.2. The terms and conditions contained in this contract supersede any precedent provisions related to account (s) opening by the Account Holder, the Bank reserves the right to add or cancel and / or change any of these terms and conditions on his own free will and choice at any time, provided that this change takes effect after Thirty (30) days commencing from the date the bank sent a notice to the account holder by mail or by any other means the Bank deems appropriate.

1-3. The Account Holder agrees that all accounts opened or to be opened in his name in the future are subject to these terms and conditions herein contained, and which are subject at the same time to the laws and regulations in force in the Kingdom of Saudi Arabia and the recital mentioned above in this contract is an integral part of the clauses of this Agreement.

1-4. An account is to be opened in the name of the Account Holder or Account Holders if the account is a joint account in accordance with the following conditions:

1.4.1 The applicant who applies for opening an account shall not be less than 18 Hijri years old or a holder of a formal Identification card or a national identification card at the age 15 Hijri years.

1.4.2 If the applicant is less than the legal age, the account is opened in the name of the minor coupled with the name of the father or legal guardian. The operating custodian of the account is and will be the father or legal guardian until the minor reaches the age of maturity which is 18 Hijri years or 15 Hijri years with a national Identification card.

1.4.3 If the account holder is illiterate, he is to use the left thumb print and a personal stamp with his signature or name on the account opening documents and any other relevant documents provided that a witness is present at during the account opening process who is responsible to read to him/her these terms and conditions to his/her understanding and signs on required and relevant documents confirming he/she has done so. In the case of withdrawals from the account by the illiterate customer or his/her illiterate authorized agent or attorney in fact, the illiterate or his/her illiterate authorized agent must use his left thumb print and personal stamp with his signature or name on any transaction form such as deposit, withdrawal form or check.

1.4.4 The Account Holder and / or his authorized agent vows and undertakes to notify the Bank if he/she uses any stamp to operate the account, when the stamp is lost or changed and to bear all the consequences of the misuse of the stamp or when the stamp is used by a third party whether such third party is authorized or unauthorized to use the stamp.

Clause: 2 - Account Statements and Notices:

The Bank shall periodically provide an account Statements and notices showing the account/accounts activities and details to the Account Holder on his/her address provided to the bank and the account holder will be responsible for reviewing these statements and notices when received, and notifying the Bank in writing for any differences reflected in these statements and / or notices within fifteen days from the date of sending the statements and notices. In case the address is incorrect, the Bank shall stop all correspondences that are sent to the customer and the customer will bear full responsibility to review his account activities through alternative channels such as the ATM, Online services or through one of the Bank's branches.

Clause 3 - Accounts Settlement:

The Bank shall make account (S) settlement, to rectify any errors or omissions related to the account (S) without obtaining a prior consent of the Account Holder.

Clause: 4 – Fees and Banking Service Charges:

Upon signing this Agreement the Account Holder, on his own absolute will/volition, has authorized the Bank and without referring to the Account Holder to debit his account with and deduct any fees or commissions, taxes or stamps or any other expenses of any kind that the Bank or its correspondents may incur or pay on behalf of the Account Holder for services rendered or provided.

Clause: 5 – Power of Attorneys and Authorized Agents:

If a customer appoints or authorizes any attorney by virtue of power of attorney, issued at a court of law or on the bank's forms or a letter of authorization to operate the customer's account and carry out business and other procedures, that the power of attorney-despite of any information to the contrary in any public declaration - will be binding and in force until the customer officially notifies the Bank in writing to cancel this power of attorney and the bank acknowledges receiving the cancellation notice, then, the Account Holder indemnifies the Bank and ensures that it shall not bear any detriment /damage of any claim or liability paid or incurred as a result of accepting this power of attorney and operating the Account by the attorney in fact who is authorized by such power of attorney.

Clause: 6-1 Joint Accounts:

If the account is a joint account, the partners agree that the account is subject to the following conditions and they accept them, and shall be collectively and severally responsible for implementing such conditions.

الشروط والأحكام العامة لاتفاقية فتح حساب جاري

-1

1-1 إن الشروط والأحكام الموضحة فيما بعد للتعامل مع الحساب / الحسابات هي العقد المبرم بين صاحب الحساب وبنك الجزيرة ، والمشار إليه فيما بعد بـ (البنك) ، كما أن توقيع صاحب الحساب على هذه الاتفاقية وعلى طلب فتح الحساب ، أو أي من المستندات ذات الصلة بهما ، يؤكد فهمه ومصادقته وقبوله لشروط وأحكام هذه الاتفاقية .

2-1 إن الشروط والأحكام الواردة بهذه الاتفاقية تلغي أي شروط سابقة تتعلق بفتح حساب /حسابات صاحب الحساب لدى البنك ، ويحفظ البنك بحقه في إضافة أو إلغاء و / أو تغيير أي بند من هذه الشروط والأحكام بمحض إرادته واختياره في أي وقت شاء على أن يكون هذا التغيير ساري المفعول بعد 30 يوماً من إرسال البنك إشعاراً بذلك لصاحب الحساب بالبريد أو بأي وسيلة أخرى يراها البنك مناسبة .

3-1 يوافق صاحب الحساب على أن تخضع كافة الحسابات المفتوحة أو التي سيتم فتحها باسمه مستقبلاً للشروط الواردة بمواد هذه الاتفاقية والتي تخضع في الوقت نفسه للقوانين والأنظمة المعمول بها في المملكة العربية السعودية . وتعتبر المقدمة أعلاه جزءاً لا يتجزأ من مواد هذه الاتفاقية .

4-1 يتم فتح الحساب باسم صاحب الحساب أو أصحاب الحساب إذا كان الحساب مشتركاً وذلك وفقاً للشروط الآتية :
1-4-1 أن لا يقل عمر مقدم الحساب باسم صاحب الحساب أو أصحاب الحساب مشتركاً 18 سنة أو أن يكون حامل لبطاقة الأحوال الهوية الوطنية لبلده 15 هجرية .

2-4-1 إذا قل عمر مقدم الطلب لفتح الحساب عن السن القانوني فإن الحساب يتم فتحه باسم القاصر مقروناً باسم الأب أو الوصي .
3-4-1 إذا كان صاحب الحساب أمي أو كفيف فإنه يقوم بوضع بصمة إبهام يده اليسرى ووضع ختمته الشخصي على مستندات فتح الحساب وأي مستندات أخرى ذات صلة بشرطية وجود معرف يقرأ عليه الشروط والأحكام ويوقع على هذه الاتفاقية أو أي مستندات ذات صلة بما يفيد قراءة الشروط والأحكام على العميل الأمي وفهماها وفي حال طلب العميل (كفيف البصر أو الأمي) الاستغناء عن المعرف بالإجراءات المطلوبة إحضاره من قبله فيتم تعريفه بالإجراءات المصرفية من قبل أحد موظفي خدمة العملاء ويصادق على هذا التعريف من قبل أحد مسؤولي الفرع وفي حالة السحب من الحساب بواسطة الأمي أو الكفيف أو بواسطة وكيله المفوض فإن الأمي أو الكفيف أو وكيله المفوض يقوم بوضع بصمة إبهام يده اليسرى وختمته الشخصي على مستندات السحب أو الشيك.

4-4-1 يتعهد صاحب الحساب الأمي أو الكفيف أو وكيله المفوض في حالة استخدامه لأي ختم عند السحب بإخطار البنك عند فقدان الختم أو تغييره وأن يتحمل كل تبعات سوء استخدام الختم أو وجوده في يد الغير سواء كان هذا الغير مفوضاً باستخدام الختم أو غير المفوض .

-2

يرسل البنك دورياً كشوف الحساب وإشعارات بالمعاملات إلى صاحب الحساب على آخر عنوان تم استلامه من قبله. موضعاً فيه العمليات التي تمت على الحساب / الحسابات وسيكون صاحب الحساب مسؤولاً عن مراجعة كشوف الحسابات والإشعارات حال استلامها ، وإخطار البنك فوراً بوجود أي اختلافات ترد في هذه الكشوف و / أو الإشعارات ويتم إخطار البنك خطياً بالاختلافات خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ إرسالها بالبريد وفي حالة عدم صحة العناوين سيقوم البنك بإيقاف جميع الإرساليات المرسلة للعميل وعلى العميل متابعة الحساب من خلال القنوات البديلة أو عن طريق أحد فروع البنك ويكون العميل مسؤولاً مسؤولية كاملة عن متابعة حساباته وأرصده وعملياته في حالة عدم وجود عنوان بريدي صحيح يمكن البنك من إرسال حركات الحسابات له.

3- تسوية الحسابات :
سيقوم البنك بعمل تسويات لحساب / حسابات صاحب الحساب لعلاج أي أخطاء أو سهو يتعلق بها بدون الحصول على موافقة

-4

إن صاحب الحساب بتوقيعه على هذه الاتفاقية قد فرض البنك بالقيام وفق إرادته المطلقة وحسب ما تم تبليغه بها عند طلب الخدمة باحتساب وحسم أي رسوم أو عمولات أو ضرائب أو طابع أو أي مصاريف أخرى من أي نوع يمكن أن يتحملها ويدفعها نيابة عن صاحب الحساب وفقاً للتعريف البنكية الصادرة من مؤسسة النقد العربي السعودي .

-5

إذا أعطى العميل وكالة سواء أكانت شرعية أو على أوراق البنك أو بموجب خطاب تفويض أي إلى وكيل لتشغيل حسابه والقيام بأعمال وإجراءات أخرى فإن تلك الوكالة ملزمة وسارية المفعول إلى أن يبلغ العميل البنك خطياً بإلغائها ويقر البنك باستلام طلب إلغاء تلك الوكالة ، وعلى صاحب الحساب تعويض البنك وضمان عدم تضرره عن أية مطالبات أو التزامات يدفعها أو يتكديها نتيجة تة وتشغيل الحساب من قبل الوكيل المفوض بموجبها. كما يتحمل صاحب الحساب تبعات تصرف وكيله المفوض على حساباته ويكون مسؤولاً عنها مسؤولية كاملة كما لو كان قد قام بها شخصياً.

-6

إذا كان الحساب حساباً مشتركاً ، تكون ملكية الارصدة الدائنة ملكاً لأصحاب الحساب مشتركين بصفتهم أصحاب حساب مشترك ، ويعتبر جميع أصحاب الحساب ملزمين منفردين ومجتمعين ومسؤولين بالتكاليف والتضامن فيما بينهم عن كافة عمليات السحب التي يقوم بها واحد منهم أو جميعهم. مشتركاً لأصحاب الحساب بنسب متساوية مالم يشترط خلاف ذلك، ويجوز لك الحساب إيداع مبالغ، وإذا كان نموذج توقيعه أو توقيعها محفوظاً بملفات البنك ، أن يسحب من الحساب ويحق للبنك أن ينصرف وفقاً للتعليمات الخطية المتعلقة بالحساب والموقعة من قبل كافة أصحاب الحساب أو من أي منهم بمفرده مالم يشترط على خلاف ذلك ، ويفوض كل صاحب حساب صاحب الحساب الآخر بأن يودع في الحساب أي شيكات أو غير ذلك من الأوراق التجارية المستحقة

Customer Name:

اسم العميل:

Account Number:

:

Conditions of Joint Account :-

6.1.1 All the amounts deposited in this account regardless of the depositor is owned by all the partners of the account and the account balance shall be considered and distributed equally between the partners in case of disagreement or dispute if the bank determines.
6.1.2 Joint Account can be frozen/blocked and the balance may be distributed among the partners with or without any prior warning or notification in the following cases:-
1- Attachment or hold placed on one or all of the accounts of one of the partners at the Bank.
2- Death of one of the partners of the Joint Account.
3- Declaration of bankruptcy of any of the partners.
4- If one of the partners notifies the Bank of dispute between him/her and any other Partner.
6.1.3 The joint account holders shall be fully responsible collectively and severally for the payment of any amounts due to the Bank due to the use and operation of this account.
6-2 Withdrawals from this account and operations are upon any of the partner / partners collectively or under written instructions signed by all partners authorizing some of them to operate the account and the implementation of the bank to the instructions issued in accordance with this clause absolves it of any liabilities towards all partner(s) and their successors as well as creditors regardless of, whether one of the partners is alive at the time of payment or not.

Clause 7 Overdraft / Bounced Checks:

Bank shall not accept to cash in checks that cause overdraft balance in the account drawn on, and will debit any fees to the account according to the applicable banking tariff for each bounced / returned check(s) due to insufficient funds. In the case of payment of any check(s) or any other payment order, resulted in overdraft balance of the account, the account holder(s) shall cover the overdraft balance immediately upon request and pay a fine, if decided by the Bank for each day elapsed before the full payment was paid. Each account/ joint accounts partner is considered liable to the Bank collectively and severally for any amount due on the account. It is the responsibility of the Account Holder, according to his/ her account statement to make a payment, either in cash or by a direct deduction from his / her account at any branch of the bank, on the dates and times mentioned and specified by the Bank. The bank will also report all returned checks to SIMAH (Saudi Credit Bureau) which may negatively impact the customer's credit history.

Clause - 8 Recovering /Receiving the Bank's Rights / Clearing Procedure between Customer Accounts:-

The Account Holder authorizes the Bank to place at its disposal all credit accounts of the Account Holder without prior notice to the Account Holder whether such accounts are in Riyals or in any other currency or other ways of payment, and authorizes the Bank to combine and consolidate such accounts with each other to conduct clearing for any commitments or guarantees, warranties or any other amounts owed to the Bank by the Account Holder.

Clause: 9 Deposits in Accounts

The Bank will credit the value of bank checks and other commercial paper to the account of the account holder only after they have been realized /collected from the drawing bank which is maintaining such payment / credit. When the value of bank checks are credited to the account for any reason, it is not considered available or payable until the final collection of its actual value is realized.

Clause: 10 Checkbooks Keeping /Responsibility:

The bank shall not be responsible if the Account Holder loses his checkbook(s) or any other document issued by the bank, as it shall not bear any responsibility if it has been used by others. The Account Holder shall keep checkbooks and all valuable documents in a secured and safe place and must immediately notify the Bank through the Authorized channels if he/she suspects loss or stolen checks or check books. The Account Holder shall ensure returning the unused check books / checks to the Bank in the event of closing his/her account(s) with the Bank.

Clause:11 Printing on Checks / Using a Stamp for Signing:-

The Account Holder shall solely bear the responsibility for the occurrence of any changes on checks withdrawn by him on his account or those that have been printed by any means of printing, also the Account Holder shall solely bear all responsibilities arising from the misuse of the stamp or the printed signature and the responsibility for keeping the stamp or stamps in a safe place and notifies the bank in through the Authorized channels if they have been lost or stolen.

Clause:12- Stopping Payment of a Check (checks)

The Account Holder has no right to ask for stopping the payment of any check issued by him/her except in compliance with the regulations of the commercial papers and other regulations in force. In any case, payment /cashing of any check value issued by the Account Holder will not be stopped unless the Account Holder submits a written request/notice of lost or stolen checks to the bank. This request will not be effective before the Bank has acknowledged receiving such notification provided that the check has not been cashed. The bank shall provide confirmation of stopping the payment of the checks and reflect that on the Bank books/systems. The Account Holder must illustrate in the request the account number, the number and date of the check, the name of the payee, the value of the check and the reason for the request. The Account Holder must compensate the bank for any losses or claims arising out of executing the Account Holder's instructions to stop / cash / pay any check. The Bank is also entitled to ignore/ disregard /condone any request to stop cashing/payment of a check issued by the Account Holder if the check reported lost or stolen is presented by the first /original beneficiary.

Clause:-13 Accounts in Foreign Currency

If the account is maintained in a foreign currency other than Saudi Riyal any debit or credit made to that account in the foreign currency is subject to the exchange rate set by the bank and the customer shall accept the risks of operating accounts in foreign currency subject to currency value fluctuation or change and or rate determined by the sending or receiving bank in case of transfer in or out of the country of such currency or its equivalent. The customer shall accept taking the risk, currently and in the future, of legal and administrative changes and charges that may occur as a consequence of currency exchange or transfer, as well as all taxes or fees imposed by the country or banks used for such currency. And withdrawals from the account opened in that currency take place as a transfer as adopted by the bank or wire transfer or by telex or withdrawals in cash within the limits approved by the Bank and will bear charges and exchange rate prices.

Clause:- 14 Legal Proceedings:-

If the account becomes a subject of legal proceedings or a dispute, it is the right of the Bank to restrict or suspend the use or access to the account and assert a lien over the credit balance until the issuance of guidance in writing from the Saudi Arabian Monetary Agency or a court order or a binding award of arbitration or the arrival of the concerned parties to a written agreement. The Bank is entitled to ask the Account Holder to pay any dues /outstanding which have not been repaid to the bank, even after closing the account.

Clause 15 - Demise or loss or incompetence of eligibility or bankruptcy of the Account Holder:-

If the bank officially or by any other means believes or is aware of the demise of the Account Holder (one of the holders of the account in joint accounts) - God forbids - or loss or incompetence of eligibility or bankruptcy, the bank has the right to stop operations on the accounts and the money and deposits which are under its possession/control. The deposits and stocks' portfolios and investments remain as it was before the occurrence of any of the incidents mentioned above, until the heirs are determined upon a legal instrument or appointment of the legal guardian or the custodian or the trustee or the creditors agent or the debts liquidator who is authorized to receive the customer's funds upon a decision from a competent court.

Clause 16- Electronic Banking Services

1 - The holder of Al Jazira ATM card (also referred to as / Account Holder / and hereinafter referred to as / Card Holder) hereby agrees to the following terms and conditions governing the provision of the services of using ATM card in the different cash and points of sales machines and Al Jazira Phone Services using their secret / pin code. "Card Holder" means the customer or supplementary nominee who shares holding and using the card.

الدفع لكافة أو لأي من أصحاب الحساب ، وفي حالة استلام البنك لأي ورقة تجارية دون تطهير ، يعتبر البنك مفوضاً بموجب هذه الاتفاقية بجزء التطهير نيابة عن أصحاب الحساب وإضافة ذلك الشيك أو الورقة التجارية للحساب. ويجوز سحب الأرصدة الدائنة التي في الحساب في أي وقت من الأوقات أو التصرف فيها كلياً أو جزئياً بواسطة شيك أو تعليمات خطية موقعة من أصحاب الحساب أو من يمثلهم جميعاً وأن يكون البنك مسؤولاً عن التحقق من الشيكات لأصحاب الحساب متى كانت تلك الشيكات أو الأوامر موقع عليها من قبل صاحب الحساب، ويجوز استرداد أو سحب مبالغ من الحساب بناء على أوامر أو تعليمات أي من أصحاب الحساب المخولين بذلك وذلك بغض النظر عما إذا كان صاحب الحساب الآخر ب الآخرين على قيد الحياة في وقت الدفع، غير أنه إذا أعطى البنك إخطاراً خطياً عن وفاة أحد أصحاب الحساب ، فإنه يحق للبنك أن يوقف تشغيل الحساب وأن يجمد أية أرصدة دائنة إلى أن يتلقى البنك تعليمات خطية تصدر بناء على أمر المحكمة ب الحساب الباقي على قيد الحياة والممثلين القانونيين أو ورثة صاحب الحساب المتوفى ، وبموجب هذا يعفي أصحاب الحساب بالتضامن والانفراد البنك من أية مسؤولية إذا قام بدفع أو حجز مبالغ وفقاً لهذه الفقرة. يجوز للبنك حق المقاصة وأن يستعمل كافة أو أي من الأرصدة الدائنة التي يظهرها الحساب في استيفاء أي دين، مستحق أو ينح الواجب والقوانين المعمول بها في المملكة لتسليم جميع الشيكات المرتجة في نظام الشركة السعودية للمعلومات الائتمانية "سمه". إنه من مسؤوليات صاحب الحساب ، عندما يتم كشف حساب / حسابها ، أن يقوم / تقوم بالدفع، إما نقداً أو خصماً مباشراً من أي لب له / لها لدى أي فرع من فروع البنك، في التاريخ والأوقات المذكورة والمحددة من قبل البنك. كما يحق للبنك وفقاً لما يقرره إيقاف التعامل مع العميل في حالة عدم استجابته لتغطية الحساب / الحسابات المكشوفة وعدم فتح حسابات جديدة له / لها إلا بعد تغطية المبالغ المطالب بها

7- السحب على المكشوف / الشيكات المرتجة:
لن يقوم البنك بقبول الشيكات التي يتسبب صرفها في كشف رصيد الحساب المسحوبة عليه ، وفي حالة دفع أي شيك أو أمر دفع آخر ينتج عن كشف رصيد الحساب فإن على صاحب الحساب تغطية الرصيد المكشوف فوراً عند الطلب. ويعتبر كل شريك في الحساب / الحسابات المشتركة مسؤولاً بالانفراد وبالتضامن والتكافل تجاه البنك عن أي مبلغ يستحق على الحساب. كما يحق للبنك حسب الواجب والقوانين المعمول بها في المملكة لتسليم جميع الشيكات المرتجة في نظام الشركة السعودية للمعلومات الائتمانية "سمه". إنه من مسؤوليات صاحب الحساب ، عندما يتم كشف حساب / حسابها ، أن يقوم / تقوم بالدفع، إما نقداً أو خصماً مباشراً من أي لب له / لها لدى أي فرع من فروع البنك، في التاريخ والأوقات المذكورة والمحددة من قبل البنك. كما يحق للبنك وفقاً لما يقرره إيقاف التعامل مع العميل في حالة عدم استجابته لتغطية الحساب / الحسابات المكشوفة وعدم فتح حسابات جديدة له / لها إلا بعد تغطية المبالغ المطالب بها

8- استيفاء حقوق البنك / إجراء المقاصة بين حسابات العميل :
يفوض صاحب الحساب البنك صلاحية القيام وبدون إخطار مسبق بوضع كافة حسابات صاحب الحساب الدائنة بالريال أو بأي عملة أو وسائل دفع أخرى وتحت تصرف البنك ودمجها مع بعضها لإجراء المقاصة مقاب.

9- الإيداعات في الحساب:
لن يقوم البنك بتقييم قيمة الشيكات المصرفية والأوراق التجارية الأخرى بحساب صاحب الحساب إلا بعد تأكيد تحصيلها من الجهة المسحوبة عليها . وعندما يتم لأي سبب من الأسباب تقييم قيمة هذه الشيكات والحساب ، فإن هذا التقييم لا يعد محققاً للدفع ما لم يتم التحصيل الفعلي لتقييمها.

10- عودة دفاتر الشيكات :
لا يتحمل البنك أي مسؤولية عند فقدان صاحب الحساب لدفتر / دفاتر الشيكات الخاصة به أو أي مستند آخر صاد البنك لا يتحمل أي مسؤولية إذا جرى استعمالها من قبل الغير. ويلتزم صاحب الحساب بالاحتفاظ بدفاتر الشيكات وجميع المستندات في مكان آمن ويتوجب عليه فور فقدانها إخطار البنك عبر القنوات المعتمدة. كما أن على صاحب الحساب إعادة الشيكات غير

ة إلى البنك في حال إقبال حسابها مع البنك.

11- الطباعة على الشيكات / استخدام الختم في التوقيع :
يتحمل صاحب الحساب بمفرده مسؤولية حدوث أي تغيرات على الشيكات المسحوبة من قبله على حسابها والتي تمت طباعتها بأي وسيلة آلية للطباعة كما يتحمل صاحب الحساب بمفرده كافة المسؤوليات المترتبة على سوء استخدام الختم أو التوقيع المطبوع وتقع عليه مسؤولية الاحتفاظ بالختم أو الأختام في مكان آمن وإخطار البنك

12- إيقاف دفع قيمة شيك (شيكات) :
لا يحق لأصحاب الحساب أن يطلب إيقاف قيمة أي شيك جرى إصداره إلا وفقاً لنظام الأوراق التجارية والأنظمة الأخرى السارية

وفي كل الأحوال فلن يتم إيقاف صرف قيمة أي شيك جرى إصداره من صاحب الحساب ما لم يقدم صاحب الحساب إخطاراً مكتوباً إلى البنك يطلب فيه إيقاف صرف الشيك بسبب الضياع أو السرقة أو إفلاس المستفيد أو طرؤه ما يخل بأهليته ولن يكون طلب الإيقاف نافذاً قبل علم البنك به والتأشير في دفاتر حساباته ، كما أن يعد طلب الإيقاف إلا بعد توقيع صاحب الحساب على

الإقرارات اللازمة التي يحددها البنك، ويجب أن يوضح في طلب الإيقاف رقم الحساب ورقم وتاريخ الشيك واسم المدفوع له والقيمة وسبب الإيقاف، ويجب على صاحب الحساب تعويض البنك عن أي خسائر مباشرة أو غير مباشرة أو مطالبة تنشأ عن تعليمات صاحب الحساب الخاصة بلياقف الصرف . كما يحق للبنك عدم قبول أي طلب بلياقف الصرف الصادر

أن المستفيد الأول من قيمة الشيك قد تقدم لصرفه فعلاً

13- الحسابات بالعملية الأجنبية :
يمكن للعملاء فتح حسابات بالعملات المتاحة غير الريال السعودي وللمعمل الإيداع والسحب بالعملية الأجنبية، وفي حالة عدم توفر تلك العملة فيتم الصرف بالريال السعودي ويتحمل العميل الرسوم والمصاريف الاعتيادية المترتبة على مثل تلك المعاملات ، إذا كانت عملة الحساب غير الريال السعودي فيجوز إيداع أرصدة الحساب الدائنة باسم العميل على أن يتحمل العميل المخاطر لدى البنوك المرابطة في بلد تلك العملة أو خارجها، ويقبل العميل تحمل مخاطر التغير القانونية والإدارية الحالية والمستقبلية التي تترس فيما يتعلق بتبديل العملة أو تحويلها وكذلك جميع الضرائب أو الرسوم التي يفرضها بلد تلك العملة. ويجوز السحب من الحساب المقترح بتلك العملة بواسطة حوالة بالتحك الذي يعتمده البنك أو بالتحويل البنكي أو بواسطة التلكس أو بالسحب نقداً في حدود ما يوافق عليه البنك ويسعر الصرف والتحويل المعتمد من البنك وقت تنفيذ العملية.

14- الإجراءات القانونية :
إذا أصبح الحساب موضوع إجراءات قانونية أو موضع نزاع ، فإنه يحق للبنك تقييد أو تعليق استخدام الحساب وأن يوقع الحجز على الرصيد الدائن إلى حين صدور توجيه خطي من مؤسسة النقد العربي السعودي أو أمر محكمة مختصة أو حكم ملزم من هيئة تحكيم أو وصول الأطراف المعنية إلى اتفاق خطي . يحق للبنك أن يطلب من صاحب الحساب دفع أي مستحقات لم يتم سدادها للبنك

15- وفاة صاحب الحساب أو فقدان أهليته أو نقصانها أو إفلاسه :
في حال علم البنك رسمياً وبها وسيلة - تحمله على الاعتقاد بوفاء صاحب الحساب (أحد أصحاب الحساب في حالة الحسابات -) أو فقدان أهليته أو نقصانها أو إفلاسه ، فإنه يحق للبنك وقف التعامل على الحسابات والأموال والإيداعات التي تكون لديه . كما تبقى الودائع والاستثمارات قائمة كما كانت عليه قبل حدوث أي من العوارض المذكورة أعلاه، إلى أن يتم تحديد الورثة بسك شرعي أو تعيين الولي الشرعي أو القيم أو وكيل الدائنين أو المصفي المخول حق استلام أموال العميل بقرار من

16- الخدمات المصرفية الإلكترونية :
1) صاحب بطاقة الجزيرة الخاصة بجهاز الصرف الإلكتروني (يشار إليه أيضاً / بصاحب الحساب / ويشار إليه فيما بعد - صاحب البطاقة) بموجب هذا يوافق على الشروط والأحكام التالية التي تحكم تقديم خدمات استخدام بطاقة الصرف في أجهزة الصرف المختلفة وأجهزة نقاط البيع وخدمات متاف الجزيرة باستعمال الرمز السري لها. إن عبارة صاحب البطاقة سوف تعني أيضاً صاحب البطاقة الإضافية ومن يشار إليهما في حمل واستعمال البطاقة .

2) يقوم العميل بإصدار الرمز السري للبطاقة وإذا رغب صاحب الحساب أن يستخدم خدمة الهاتف المصرفي لبنك الجزيرة ففعله أن يختار (رمز سري) إضافي بشرط أن يكون (الرمز السري) لبطاقة الصرف الآلي مختلفاً عن (الرمز السري) لخدمات الهاتف المصرفي لبنك الجزيرة .

3) لا يجوز لأصحاب البطاقة تحت أي ظرف من الظروف أن يقوم بإشياء الرمز السري للبطاقة أو للهاتف المصرفي لأي شخص آخر ويكون صاحب البطاقة وحده مسؤولاً عن استخدامها أو استخدامها ويتحمل أي تكاليف أو مصاريف سواء مباشرة أو غير مباشرة قد تترتب بسبب وصول الرمز السري إلى علم أي شخص آخر . وإن إذا صاحب الب

السري اكتشف لشخص آخر فإنه يجب عليه أن يقوم فوراً بإخطار البنك وأن يقوم بتغيير الرمز السري.

Customer Name:

اسم العميل:

Account Number:

:

2 - The customer shall issue a PIN number for the card, and if he desires to use Al Jazira phone banking services, he must choose an additional PIN number and the (PIN) of the ATM card must be different from the (PIN) of Al Jazira phone banking services.

3 - The Card Holder, under any circumstances, may not disclose the PIN number or the secret code of the ATM card or the phone services to any other person and shall be solely responsible for any use, loss, costs or expenses, whether directly or indirectly, incurred due to the revealing of the pin number or secret code to anyone else, If the Card Holder suspected that the PIN number or secret code is disclosed to someone else he must immediately notifies the Bank and change the PIN number.

4 - The Account Holder must sign on the back of Al Jazira ATM card immediately upon receipt from the Bank.

5 - The ATM Card remains the sole property of Al Jazira bank and the Account Holder shall surrender and deliver it to the Bank immediately upon demand or upon closure of account(s).

6 - The Bank may at its absolute discretion cancel the ATM card or Al Jazira Phone Services or stop using it at any time and without prior notice to the Account Holder when bank interest so requires. The Bank reserves the absolute right at all times and without notice to the Card Holder to refuse to act /adhere to any or all of the instructions issued to it through the different channels. The Bank may also request from the Card Holder to provide the telephonic instructions in writing (in the events such instructions had been identified by the PIN number or secret code).

7- Al Jazira Bank ATM card is non-transferable and must be used by the Account Holder only. The Bank may voluntarily, but without being obliged, record the instructions of the Card Holder via phone on recording tapes. Accordingly the Card Holder agrees on the Bank recording his phonic instructions and the Bank may use such recordings for any purpose it deems necessary, including using them as evidence in any legal or judicial proceedings be instituted by or against the Card Holder or any other person, inside and outside the Kingdom of Saudi Arabia.

8. The Bank shall not be liable for any loss or damage, or expenses may be incurred by the Card Holder as a result of the bank's work based on any telephonic instructions recognized by the PIN number or secret code of the phone which is owned by the Card Holder, including but not limited to the cases where the card holder is complying with the provisions of clause (3) above. The Card Holder agrees to guarantee the bank full protection against any loss or damage or expenses incurred by it as a result of not complying with such instructions.

9. Subject to that, the Card Holder agrees that the Bank will not be liable for any consequential loss directly or indirectly caused by the inability of the Card Holder to obtain the services of Bank Al Jazira for any reason, whether it is inside or outside the Kingdom of Saudi Arabia. The Bank shall debit the account of the Card Holder with the expense of any amount withdrawn or the value of any transfer or purchases or any operations carried out through the use of the ATM card of Al Jazira Bank or through telephone banking services including any currency exchange rate and expense and the Card Holder in all cases is fully responsible for such operations.

10. The instructions given for obtaining Al Jazira Phone Services may be included in a separate operating handbook subject to change by the Bank as well as the modification and deletion without a prior written or verbal notice to the Card Holder and the Bank may also add other products and services in the future. The changes and amendments to the terms and conditions if found will be communicated to the Card Holder and will be sent by the bank to the last address of the Card Holder known to the bank as soon as it suits the means appropriate and available to the bank information, and such changes and amendments to the terms and conditions will be binding to the Card Holder even if he did not receive the updated information due to change in his address or telephone number and the bank was not informed of such changes.

11. All transactions made by the use of Al Jazira bank ATM card are subject to the permitted limits determined by the Bank & SAMA from time to time. The Bank shall not be liable to the Card Holder for any circumstances or any reasons of refusal or non - acceptance of Al Jazira bank ATM cards.

12. At the time the Card Holder chooses his phone PIN code, he shall not for his own protection choose numbers that are usually associated with each other's or successive numbers, whether descending or ascending or common numbers such as date of birth ...etc. where such figures are often simple and easy to guess by someone else so that they can be used for dishonest purposes. To achieve more protection for the Card Holder's own interest, he/she must choose a secret code for the phone which is quite different from code chosen by the ATM. The Bank reserves the right to stop secret code of the phone services or ATM card after four failed attempts to obtain Al Jazira phone banking services or the ATM.

13. Accordingly, the Card Holder agrees that the Bank, from time to time, shall carry out operations based on the phonic instructions using the Bank internal manual identification procedures without using the secret code of the phone services. The Card Holder agrees that the Bank should not be liable or responsible for doing or not doing such a procedure.

14. All telephonic instructions are subject to the restrictions set by the bank from time to time, whether due to internal policy requirements or by order of the formal legislative or legal authorities.

15. The bank shall have the option at any time to charge any fee it deems appropriate for Al Jazira phone banking services as mentioned above and in any case, the requests for swift or Sarie transfers, and banking checks, express or international mailing checks etc. will be subject to normal charges which are appropriate for the purposes of the requested service(s), accordingly the Card Holder irrevocably and unconditionally authorizes the bank to deduct its cost/value from any of his bank accounts in the bank at the time of the implementation of the telephonic instructions or at a later time, as it is decided by the Bank.

16. Al Jazira bank shall be entitled under its absolute authority to approve the re-issue or replacement of a card due to loss or theft on the same terms and conditions of the first card, which can be changed from time to time without reference to the Card Holder. The Bank reserves the right to charge a replacement and delivery fees deducted directly from the account of the Card Holder / requester at a price determined by the Bank who will notify the Card Holder of such deduction by SMS or detailed statement according to the applicable banking tariff.

17. The Card Holder agrees to pay at the bank's discretion any non-refundable amount for the ATM card replacement due to loss or damage or for provided services such as transfer, and / or any additional card at a price determined by Al Jazira bank and the ATM Card Holder will be notified from time to time.

18. It is possible to deposit cash or checks at Al Jazira bank ATM and the value will be added to the account of the Account Holder, after the collection of its value, noting that the receipt issued by the ATM machine to the Account Holder is merely a notice of depositing the checks or cash and the bank does not consider its value unless it is actually received, collected and verified in cash or its equivalent, where the deposited checks are accepted against collection rules only. In the case of cash, the value will be added to the account of the Account Holder after being verified. In case of a difference between the amount deposited (as claimed by the Account Holder) and what is verified by the bank and stated in its records, the bank records shall be reliable and binding to the Account Holder.

19. Bank shall be entitled to cancel the ATM card or Al Jazira phone banking services or to suspend the right to use the card at any time upon its sole discretion and without prior notice to the Account Holder when the interest of the bank so requires.

Clause 17. Changing of Address
The address given in the application to open the account is deemed to be the address of the Account Holder, on which he/she will be contacted and correspondences and notifications which are sent to this address shall be deemed to have been received and bound to the owner of this account unless he / she sends a prior written notice to the Bank informing it of any change in the address or contacts before such correspondences or notifications are dispatched.

Clause 18. Freezing the Accounts at the Expiry Date of Identification Document(s) or Account Inactivity
Taking into account the regulations, to freeze accounts, the following procedures are applied at the expiration of the validity of an identity document

18 - 1. Saudis Individuals

4) يجب على صاحب الحساب التوقيع على ظهر بطاقة الصراف الآلي لبنك الجزيرة فور استلامها من البنك.

5) تبقى بطاقة الصراف الآلي ملكاً لبنك الجزيرة ويتعهد صاحب الحساب بإعادتها للبنك فوراً في أي وقت عند طلب البنك ذلك، كما يتعهد بإعادتها في حالة إغلاق الحساب الجاري المرتبط بالبطاقة.

6) يحق للبنك إلغاء بطاقة الصراف أو خدمة الهاتف لبنك الجزيرة أو إيقاف استخدامها في أي وقت وفقاً لإرادته المنفردة وبدون إشعار مسبق لمصاحب الحساب في حال إسباسته استخدام هذه الخدمات و يكون للبنك الحق المطلق في القيام دون الحاجة لإخطار مصاحب البطاقة بتعليق أو رفض العمل بموجب أي من أو جميع التعليمات الصادرة إليه عبر القنوات المختلفة. ويحق للبنك أيضاً أن يطلب من حامل البطاقة القيام باعتماد أي تعليمات هاتفية خطياً (حتى في الحالات التي يكون فيها قد تم التعرف على تلك التعليمات بواسطة الرمز السري).

7) بطاقة الصراف لبنك الجزيرة غير قابلة للتحويل ويجب استخدامها من قبل مصاحب الحساب فقط . يجوز للبنك أن يقوم بمحض اختياره ولكن دون أن يكون ملزماً بذلك بتسجيل تعليمات مصاحب البطاقة التي تصل على الهاتف على أشرطة تسجيل و بموجب هذا يوافق صاحب البطاقة على قيام البنك بذلك التسجيل كما ويحق للبنك استخدام تلك التسجيلات لأي غرض يراه البنك ضرورياً شاملاً استعمالها كدليل خلال أي إجراءات قانونية أو قضائية تكون مقامة بواسطة أو ضد صاحب البطاقة أو أي شخص آخر داخل وخارج المملكة العربية السعودية.

8) لن يكون البنك ملزماً أو مسئولاً عن أي ضياع أو خسارة أو مصاريف قد يتكبدها صاحب البطاقة نتيجة قيام البنك بالعمل بناءً على أي تعليمات هاتفية يتم التعرف عليها عن طريق الرمز السري للهاتف والخاص بصاحب البطاقة إلا في حالات لا يكون فيها صاحب البطاقة قد تقيّد بأحكام المادة (3) أعلاه، كما يوافق صاحب البطاقة على منح البنك الحماية الكاملة ضد أي ضياع أو خسارة أو مصاريف قد يتكبدها البنك نتيجة تقيّد البنك بتلك التعليمات .

9) بموجب هذا يوافق صاحب البطاقة على أن البنك لن يكون مسئولاً عن أي خسارة تبعية مباشرة أو غير مباشرة تنتج عن عدم تمكّن مصاحب البطاقة من الحصول على خدمات بنك الجزيرة لأي سبب كان سواء أحدث ذلك داخل أو خارج المملكة العربية السعودية. يقيد البنك على حساب مصاحب الحساب أي مبلغ يتم سحبه أو قيمة أي تحويل أو مشتريات أو أي عمليات تتم عن طريق استخدام بطاقة الصراف لبنك الجزيرة أو عن طريق خدمات الهاتف المصرفي، ويكون صاحب الحساب في كل الأحوال مسئولاً متساوية كاملة عن هذه العمليات.

10) إن التعليمات المعطاة للحصول على خدمات هاتف الجزيرة قد يتم تضمينها في اتفاقية مستقلة خاضعة للتغيير بواسطة البنك بالإضافة والتعديل والحذف وسيتم إبلاغ العميل بذلك قبل 30 يوم، ويحق للبنك أيضاً أن يضيف منتجات وخدمات أخرى في المستقبل، إن التغييرات والتعديلات التي تتخذ على الشروط والأحكام إن وجدت وسوف يتم تبليغها لمصاحب وإرسالها بواسطة البنك على آخر عنوان له أو بالوسيلة التي يعتبرها البنك ملائمة حسب توفر معلومات التواصل مع صاحب البطاقة وستكون ملزمة له حتى لو لم يستلم التبليغ بالتغييرات بسبب تغيير في عنوانه أو أرقام هاتفه دون تبليغ البنك خطياً و تحديث سجلات البنك بمعلوماته ووسائل التواصل معه.

11) تخضع العمليات التي تتم باستخدام بطاقة الصراف لبنك الجزيرة للحدود المسموح بها والتي يقرها البنك من حين لآخر والمقررة من قبل مؤسسة النقد العربي السعودي، ولا يتحمل البنك أي مسؤولية تجاه صاحب الحساب في حال عدم قبول لبنك الجزيرة لأي سبب من الأسباب.

12) في وقت قيامه باختيار الرمز السري للهاتف الخاص به، يتم تنبيه صاحب البطاقة لحمايته إلى ضرورة عدم اختيار الأرقام التي عادة ما تكون مصاحبة لبعضها أو الأرقام المتتالية سواء صعوداً أو هبوطاً .. إلخ، حيث إن مثل هذه الأرقام غالباً تكون بسيطة وقد يمكن تخمينها بواسطة شخص آخر بحيث يمكن استعمالها بدون معرفة أو موافقة صاحب الخدمة / الحساب، لتتحقق حماية أكثر فإن من مصلحة صاحب البطاقة أن يقوم أيضاً باختيار رمز سري للهاتف يكون مختلفاً عن الرمز الذي اختاره لجهاز الصراف الإلكتروني. وبالإضافة لما ورد يحتفظ البنك في الحق بأن يوقف الرمز السري للهاتف بعد أربع محاولات فاشلة تتم الحصول على خدمات هاتف الجزيرة وبطاقة الصراف الآلي.

13) بموجب هذا يوافق حامل البطاقة على أن البنك من وقت لآخر القيام بتنفيذ التعليمات الهاتفية وذلك دون استعمال الرمز السري للهاتف ويقوم البنك بإجراء التعرف والتحقق من شخصية العميل الإحترازية و المعتمدة داخلياً بالبنك، كما يوافق صاحب البطاقة على أن البنك لن يكون مسئولاً عن قيامه أو عدم قيامه بمثل هذا الإجراء.

14) إن جميع التعليمات الهاتفية سوف تكون خاضعة للقيود التي يضعها البنك من وقت لآخر سواء بسبب مستلزمات السياسات الداخلية أو بأمر من سلطة رسمية.

15) سيقوم البنك قبل 30 يوم على الأقل بإبلاغ العميل في حال فرض أي رسوم يراها مناسبة بالنسبة لخدمات هاتف الجزيرة المنوه عنها أعلاه. وعلى كل حال فإن طلبات الحوالات التليغرافية وسند الطلب والشيكات البنكية .. إلخ، سوف تكون خاضعة للرسوم المعتمدة والمقررة لأغراض تحصيل مثل هذه المبالغ، فإن صاحب البطاقة بموجب هذا يفوض البنك تقييماً غير قابل للنقض بخصم قيمتها من أي من حساباته البنكية الموجودة لدى البنك وذلك في وقت قيام البنك بتنفيذ ما ليمت الهاتفية أو في وقت لاحق حسب ما يقرر البنك.

16) يحق لبنك الجزيرة تحت سلطته المطلقة الموافقة على إعادة إصدار بطاقة بديلة بسبب فقدان أو السرقة بنقض الشروط والأحكام الخاصة بالبطاقة الأولى والتي يمكن أن تتغير من وقت إلى آخر بعد الرجوع للعميل. كما يحتفظ كل التعرف البنكية بحق فرض رسوم استبدال أو إصدار بدل فاقد أو تالف تخصم من حساب حامل بطاقة الصراف الآلي حسب نظام التعرف الصادر مؤدباً بتعميم مؤسسة النقد والذي يسيطر به حامل البطاقة قبل الإصدار.

17) من الممكن أن يتم إيداع النقد أو الشيكات في جهاز الصراف الآلي الخاص بالبنك وسيتم إضافة القيمة إلى حساب صاحب الحساب وذلك بعد تحصيل قيمتها، علماً بأن الإيصال الذي يصدره جهاز الصراف الآلي إلى صاحب الحساب ما هو إلا إثمار له بإيداع النقد أو الشيكات والبنك لا يكون ملزماً بقيمتها إلا بعد تحصيلها حيث أنه يتم قبول الشيكات التحصيل فقط. وفي حالة النقد فإن القيمة ستضاف إلى حساب صاحب الحساب بعد التحقق منها. وفي حال وجود اختلاف بين المبلغ المودع (حسب إقرار صاحب الحساب) وبين ما تبينه سجلات البنك تعتمد سجلات البنك وتكون حجة قاطعة.

18) يحق للبنك لإلغاء بطاقة الصراف الآلي أو الجزيرة خدمات الهاتف المصرفي أو تعليق الحق في استخدام البطاقة في أي وقت بناءً على تقييده ودون إخطار مسبق لمصاحب الحساب عندما مصلحة البنك يتطلب ذلك.

17- تغيير العنوان:
يعتبر العنوان الوارد في طلب فتح الحساب هو عنوان صاحب الحساب الذي سيتم عن طريقه مراسلته عليه، وتعتبر المراسلات والتبليغات التي تتم عن طريق هذا العنوان ملزمة لمصاحب هذا الحساب ما لم يبلغ البنك خطياً بأي تغيير طرأ على عنوانه أو أرقام الاتصالات والهواتف قبل إرسال تلك المراسلات أو التبليغات.

18- تجميد الحسابات عند انقضاء صلاحية مستند الهوية:
مع مراعاة الأنظمة لتجميد الحسابات سوف يتم إتباع الإجراءات التالية عند انقضاء صلاحية مستند الهوية.

1-18 الأفراد السعوديون:
سيقوم البنك بتجميد كافة الحسابات للأفراد السعوديين عند انقضاء 90 يوماً (أو حسب ما تقرر مؤسسة النقد العر نهائية صلاحية الهوية الوطنية أو الهوية الشخصية والأوراق الثبوتية الخاصة بصاحب الحساب ما لم يقدم صاحب الحساب أوراقاً ثبوتية مجددة للبنك.

2-18 الأفراد غير السعوديون:
سيقوم البنك بتجميد كافة الحسابات والتعاملات للأفراد غير السعوديين عند انقضاء صلاحية الإقامة للوافد العادي، البطاقة الدبلوماسية للدبلوماسيين، وجواز السفر أو الهوية الوطنية لمواطني مجلس التعاون الخليجي ما لم يقدم أي منهم تجديداً لهويته كل بحسب وضعه وبعد 180 يوماً (أو حسب ما تقرر مؤسسة النقد العربي السعودي) من انقضاء صلاحية الهوية و نقله إلى الأرصدة غير المطالب بها ومراعاة استيفاء أي التزامات قائمة على صاحب الحساب أثناء وبعد هذه المدة.

3-18
في حال الحسابات المشتركة سواء كان تشغيلها يتم بتوقيع منفرد أو مشترك، فإن للبنك الحق في تجميدها متى انتهت صلاحية البطاقة الشخصية لأي من مالكي الحساب.

4-18 الحسابات الشخصية الاعتبارية / لغير الأفراد:

Customer Name:

اسم العميل:

Account Number:

:

The Bank will freeze all the accounts of Saudi individuals and entities or their authorized signer(s) after 90 days (or as approved by the Saudi Arabian Monetary Agency) from the expiration of the validity of the Account Holder identification papers unless he/she submits renewed identification papers to the bank.

18-2. Non-Saudis Individuals

The Bank will freeze all accounts and transactions of non-Saudis individuals at the expiration day of the normal expatriate residence permit, the diplomatic card for diplomats and passport for citizens of the Gulf Cooperation Council. Unless any of them submits a renewal of his/her identity after 180 days (or as approved by SAMA), from the expiration date. The account(s) should be closed and transferred to the unclaimed assets and taking into account that any commitments of the Account Holder are recovered, during and after this period. The customer must be present in person with all identity proofs to collect the unclaimed funds.

18-3. Joint Accounts

In the case of joint accounts, if it is operated with joint signature or single signature, the Bank has the right to freeze these accounts when any of the Account Owners' ID card validity is expired.

18-4. (PEP) / Non -Individual Accounts

The Bank will freeze all accounts and transactions of PEP persons / entities/corporates and legal authorities/bodies at the expiration of 90 days (or as instructed by the Saudi Arabian Monetary Agency) from the expiration of the validity of the document necessary for running business activity (license and commercial registeretc.), unless the Account Holder submits a renewal of that document or any official documents proving that it is in the process of renewal.

Authorities of managers and authorized signatories on the accounts of companies will be suspended, in addition to the owners of individual establishments /enterprises and freeze their authority at the expiration of the validity of their identification papers. In the case of joint accounts, whether their operation is upon several or joint signature, the bank has the right to freeze them when the ID card of any of the owners of the account or the document necessary for conducting the activity is expired.

18-5. Account Non-Activity

The account(s) will be Dormant if the customer didn't perform any transaction on the account(s) for a period of 24 months. After the elapse of five years, and will be moved to abandoned accounts after 15 years with no activity

Clause 19-1. Account Closure

19 - 2. The Bank may, without prior notice and to the extent permitted by SAMA instructions close the account / accounts at any time, and send, by mail, a notice to the Account Holder accompanied by a bank check in the amount of the account remaining balance(if any).

19.2. The Bank upon its sole discretion will close and return the balance to the Account Holder when addressing suspended problems of auditing and verification of accounts holder identity or beneficiary(s) and not be able to solve these problems.

19-3. The Bank will close the account in the absence of an initial deposit after 90 days as instructed by the Saudi Arabian Monetary Agency) or if no transaction or balance for four years from the date of opening the account. The bank will notify the account holder one month before the closure on the last address provided to the bank.

19-4. In case Account holder want to close the account and end the deal with the bank, He must write a letter of requesting to close the account and return all non-use checks and ATM cards and card account number and the bank will be destroyed in front of the Account holder and return the account balance amount to the Account holder.

Clause 20. Language

The Arabic language is the primary/ authorized language in the interpretation of these Terms and Conditions as well as any other agreement has been entered into between the bank and the Account Holder.

Clause 21. Authorizations and Confidentiality of Information

21 - 1. The Account Holder gives any person / company an irrevocable authorization to provide the Bank, as it requires, any information / credit data related to the Account Holder.

21 - 2. The Account Holder gives the bank an irrevocable authorization to exchange the recorded information in this agreement with any third party in addition to any future transaction based on this agreement.

Clause 22. General Instructions

22-1. The Bank operates in accordance with written instructions issued by the Account Holder and subject to the terms and conditions of this agreement and must be written in Arabic or English and legible, clear and unambiguous and signed by the Account Holder.

22 - 2. Upon receipt of instructions that are unclear or conflicting with the terms and conditions of this agreement, the Bank should not implement, unless the Bank is convinced of its clarity and consistency.

22-3. The Bank, its agents, correspondents, officials and staff shall not bear any liability to the Account Holder / Holders for any reason beyond the reasonable control of the Bank.

22 - 4-1. The Account holders must pay any amount due on the date notified by the bank. Method of payment will be cash or direct constraint on your account at any branch of the bank.

22 - 4 - 2. Also, I the undersigned agree to provide Bank AL-Jazira with any information or data requested me to establish my account / for review / to manage and authorized the bank to get whatever needs of information

about me and my account mentioned or any other my account part of Saudi Information credit (SMH) and / or to disclose my information and said my account or any other account my part has to Saudi credit Information (SMH) and / or any other party approved by the Saudi Arabian Monetary Agency

Clause 23 - Law & Specialization

It is understood and agreed that in the event of a dispute or disagreement on these Terms and Conditions, This conflict / dispute be competent judicial point of the Kingdom of Saudi Arabia.

Clause 24 - Adoption

I, hereby, the Account Holder and beneficiary acknowledge and declare the following:-
A- I have read, understood & will abide by the terms and conditions and other provisions of this account opening agreement.

سيقوم البنك بتجميد كافة الحسابات والتعاملات للشخصيات والهيئات الاعتبارية عند انقضاء 90 يوماً (أو حسب تعليمات مؤسسة النقد العربي السعودي) على نهاية صلاحية الوثيقة العمل (الرخصة والسجل التجاري وما إلى ذلك) ما لم يقدم صاحب الحساب تجديدًا بتلك الوثيقة لمزاولة النشاط أو أي مستند رسمي يثبت أنها في طور التجديد .

سيتم تعليق سلطات المديرين والمفوضين بالتوقيع لحسابات الشركات بالإضافة إلى مالكي المؤسسات الفردية وتجميد صلاحيتهم عند إنتهاء صلاحية الهويات الشخصية والأوراق الثبوتية الخاصة بهم. في حالة الحسابات المشتركة، سواءً كان تشغيلها يتم بتوقيع مفرد أو مشترك ، فإن للبنك الحق في تجميدها متى انتهت صلاحية البطاقة الشخصية لأي من مالكي الحساب أو المستند اللا 18-5 الحساب الغير نشط :

يكون الحساب راكداً اذا مضى 24 شهراً بدون أي عملية مدينة على الحساب و بعد مرور 5 سيتم تصنيف الحساب غير مطالب به و يتم نقل الحساب الى الأرصدة المتروكة اذا مضى 15

-19 :

1-19 يحق للبنك وبدون إشعار مسبق وفي حدود ما تسمح به تعليمات مؤسسة النقد العربي السعودي إقفال الحساب / الحسابات في أي وقت ، وعند إقفال الحساب / الحسابات يقوم البنك بإرسال إشعار إلى صاحب الحساب بواسطة البريد مصحوباً بشيك مصرفي بالرصيد الباقي في () .

2-19 سيقوم البنك وبناءً على تقديره المطلق، بإقفال الحساب وإعادة الرصيد إلى صاحب الحساب عند مواجهة مشاكل معقدة خاصة بالتدقيق والتحقق من الحسابات أو أصحابها أو المستفيدين منها ولا يمكن البنك من حل هذه المشاكل.

3-19 سيقوم البنك بإقفال الحساب في حال عدم وجود إيداع أولي بعد 90 يوماً حسب تعليمات مؤسسة النقد العربي السعودي من تاريخ فتح الحساب.

4-19 في حال رغبة العميل بإقفال الحساب وإنهاء التعامل مع البنك فإنه يتعين التقدم بخطاب خطي يطلب قفل الحساب وإعادة كافة الشيكات الغير مستخدمة وبطاق الصراف

وسيقوم البنك بإتلافها أمام العميل ويتم تسليم كامل المبلغ الموجود في الحساب.

5-19 يحق للبنك رفض طلب إقفال الحساب في حالة ارتباط الحساب المطلوب قفله بخدمات مالية نشأت على قوة هذا الحساب ووجوده كإصدار خطابات ضمان وفتح إعتمادات مستندية تجارية تتطلب إستمرار الحساب.

6-19 بعد فتح الحساب والإيداع فيه والسحب منه واصبح رصيد الحساب صفرا واستمر لمدة اربع سنوات دون رصيد فإن البنك سيقوم بإقفال الحساب مالم يكن عليه أي إرتباطات مالية تتطلب

-20 :

إن اللغة العربية هي اللغة الأساسية والمرجحة في تفسير هذه الشروط والأحكام وكذلك أي اتفاقية أخرى تم إبرامها بين البنك وبين صاحب الحساب - سيقوم البنك بتوفير نسخة باللغة الإنجليزية عند طلب العميل

21- التفويضات وسرية المعلومات :

21-1 يفوض صاحب الحساب البنك تفويضاً نهائياً بالحصول على بيانات سجله الائتماني من الشركة السعودية للمعلومات الائتمانية (سمة) أو أي جهة مرخصة أخرى داخل وخارج المملكة عند قيامه بالتقدم بطلب منتج أو خدمة تستدعي الحصول على هذه البيانات.

2-21 صاحب الحساب يعطي البنك تفويض لا رجعة فيه لتبادل المعلومات المسجلة في هذا الاتفاق مع أي طرف ثالث بالإضافة إلى أي عملية في المستقبل بناء على هذا الاتفاق.

22- تعليمات عامة :

1-22 يعمل البنك بمقتضى التعليمات الكتابية الصادرة من صاحب الحساب والخاضعة لأحكام وشروط هذه الاتفاقية ويجب ان تكون هذه التعليمات مكتوبة باللغة العربية أو الإنجليزية ومقروءة وواضحة وغير مبهمه وموقعة من صاحب الحساب.

2-22 عند استلام البنك تعليمات غير واضحة أو متضاربة مع أحكام وشروط هذه الاتفاقية فإنه لن يتم تنفيذها ما لم يصل البنك إلى قناعة توضح هذا الغموض والتضارب.

3-22 لا يتحمل البنك ووكلاؤه ومراسلوه ومسئولوه وموظفوه أي مسؤولية تجاه صاحب / أصحاب الحساب أو الغير لأي سبب خارج عن سيطرة وإرادة البنك المعقولة.

4-22 يتوجب على صاحب / أصحاب الحساب القيام بدفع أي مبلغ مستحق في التاريخ الذي يخطرون به بواسطة البنك. طريقة الدفع ستنم نقداً أو بالقيد المباشر

22-4-4 كما أنني الموقع أدناه أوافق على تزويد بنك الجزيرة بأي معلومات أو بيانات يطلبها مني لتأسيس حسابي لديه / أو لمراجعتي / أو لإدارته وأفوضه بأن يحصل على ما يلزمه أو يحتاج إليه من

أي حساب أخر يخصني لديه من الشركة السعودية للمعلومات الائتمانية (سمه) و / أو أن يفصح عن المعلومات الخاصة بي وبحسابي المذكور أو أي حساب أخر يخصني لديه للشركة السعودية للمعلومات الائتمانية (سمه) و / أو لأي جهة أخرى توافق عليها مؤسسة النقد العربي السعودي.

-23 :

من المفهوم والمتفق عليه بأنه في حال وقوع نزاع أو خلاف بشأن هذه الشروط والأحكام، فإن الفصل في ذلك النزاع/ الخلاف يكون للجهة القضائية المختصة بالمملكة العربية السعودية.

-24 :

(بهذا اقر انا صاحب الحساب والمستفيد منه بما يلي :لقد قرأت وفهمت وسوف التزم بالشروط والأحكام في هذه الاتفاقية والخاصة بفتح الحساب

Customer Name:

اسم العميل:

Account Number:

:

B- I am not legally prohibited from dealing with and that all the information and data I provided herein are true and reliable.

C- I declare, admit/acknowledge that I am the only legitimate and legal beneficiary of the current account.

D- I declare that I am and will be liable before the competent authorities for the funds deposited to my account(s) whether they were deposited by me personally or by others with or without my knowledge. I am and will be liable whether or not I subsequently dispose personally of these funds but failed to formally report to the bank the existence of such funds in my Account(s).

E- I confirm that the funds deposited in my account(s) are from a legal and legitimate source and that they are free from counterfeiting. I also agree that if the bank receives from me any counterfeited notes (amount), I will not be compensated or refunded for the counterfeited amount detected and received by the bank.

F- I declare that I understand and commit to update my personal information/data when requested by the bank or every three years and not to exceed five years. I also undertake to provide a renewed Identification before its expiry date and acknowledge that if I failed to update my data and/or Identification, the bank will block/freeze and suspend my account until I comply with this article.

(أنا غير محظور قانونيا من التعامل مع البنوك وأن جميع المعلومات والبيانات لمقدمة هنا هي حقيقية وموثوق بها)

(أعترف أنني المستفيد المشروع والقانوني الوحيد من الحساب الجاري بمسئولي ودعها شخصيا أو التي يودعها الغير في حساب)

إذا ما تصرف بها هو شخصيا فيما بعد أو لم يتصرف بها ولكنه لم يبلغ عنها رسميا عند علمه بوجودها في حسابها. كما يقر بأن الأموال المودعة ناتجة عن نشاطات مشروعة وأنه مسئول عن سلامتها من التزيف والتزوير. وأنه إذا استلم البنك منه (العميل) أية أموال مزيفة أو مزورة فإنه لا يحق له استردادها أو التعويض عنها.

(بالتزامه بالقيام بتحديث بياناته عندما يطلب منه البنك ذلك وخلال أي فترة (يحددها البنك) على ألا تزيد عن خمس سنوات ، كما يلتزم صاحب الحساب بتقديم مستند إثبات هويته انتهاء صلاحيته ، بعلمه بأن البنك سيجمد الحساب إذا لم يلتزم بذلك.

Declaration:

I, the undersigned hereby declare that :

) information given above is true and correct
) I have read, understood & will abide by the terms and conditions and other provisions of this account opening agreement.

صحيحة و دقيقة

موافقتي عليها

Customer Name : _____

العميل :

Specimen Signature Card :

: التوقيع

Date: _____

:

For Bank Only :

Staff Name: _____

Signature: _____

: التوقيع

Branch Manager Name: _____

Signature: _____

: توقيع